



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/CN.9/WG.II/WP.107
17 January 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ**

Рабочая группа по арбитражу
Тридцать вторая сессия
Вена, 20-31 марта 2000 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Возможная подготовка согласованных текстов по согласительной процедуре, временным обеспечительным мерам и письменной форме для арбитражных соглашений
4. Другие вопросы
5. Утверждение доклада.

Примечания к предварительной повестке дня

1. На своей тридцать первой сессии Комиссия провела 10 июня 1998 года специальное торжественное заседание, посвященное Дню Нью-йоркской конвенции, в ознаменование сороковой годовщины Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йорк, 10 июня 1958 года). Помимо представителей государств - членов Комиссии и наблюдателей в этом мероприятии принимали участие около 300 приглашенных лиц. Со вступительным словом выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций. Помимо выступлений бывших участников дипломатической конференции, на которой была принята Конвенция, на заседании были заслушаны доклады ведущих экспертов в области арбитража, в которых рассматривались вопросы ее пропаганды, вступления в силу и применения. В докладах говорилось также о вопросах, выходящих за сферу самой Конвенции, таких как взаимосвязь между Конвенцией и другими международно-правовыми текстами по международному коммерческому арбитражу и о трудностях, с которыми пришлось столкнуться на

практике и которые не охвачены в существующих законодательных или незаконодательных текстах по арбитражу¹.

2. В представленных на этой торжественной конференции докладах прозвучал ряд предложений в отношении информирования Комиссии о некоторых проблемах, с которыми пришлось столкнуться на практике, с тем чтобы она могла рассмотреть вопрос о том, не считает ли Комиссия целесообразным и желательным провести какую-либо работу в этой области.

3. На своей тридцать первой сессии в 1998 году Комиссия в свете обсуждений, состоявшихся на заседании, посвященном Дню Нью-йоркской конвенции, сочла целесообразным обсудить вопрос возможной будущей работы в области арбитража на ее тридцать второй сессии в 1999 году. Она поручила Секретариату подготовить записку, которая будет использована в качестве основы для проведения обсуждений в Комиссии².

4. Комиссии на ее тридцать второй сессии была представлена запрошенная записка, озаглавленная "Возможная будущая работа в области международного коммерческого арбитража" (документ A/CN.9/460). Записка была подготовлена на основе идей, предложений и соображений, высказанных при различных обстоятельствах, например во время празднования Дня Нью-йоркской конвенции, на Конгрессе Международного совета по торговому арбитражу (Париж, 3-6 мая 1998 года)³ и на других международных конференциях и форумах, таких как прочитанная в 1998 году лекция "Freshfields"⁴. В записке освещались некоторые вопросы и проблемы, выявленные в ходе арбитражной практики, с целью облегчить обсуждение в Комиссии вопроса о том, считает ли она желательным включить некоторые из этих вопросов в свою программу работы.

5. Комиссия приветствовала записку Секретариата и возможность обсудить желательность и целесообразность дальнейшей разработки права в области международного коммерческого арбитража. В целом было сочтено, что настало время дать оценку обширному и позитивному опыту, накопленному в связи с принятием странами Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (1985 год), а также об использовании Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ и Согласительного регламента ЮНСИТРАЛ и оценить в рамках универсального форума, каковым является Комиссия, приемлемость идей и предложений об улучшении арбитражных законов, регламентов и практики.

6. К числу возможных рабочих тем, рассмотренных Комиссией, относятся следующие темы:

- a) Согласительная процедура (A/CN.9/460), пункты 8-19; A/54/17, пункты 340-343);
- b) Требование в отношении письменной формы арбитражного соглашения (A/CN.9/460, пункты 20-31); A/54/17, пункты 344-350);
- c) Применимость арбитража (A/CN.9/460, пункты 32-34; A/54/17, пункты 351-353);
- d) Иммунитет суверена (A/CN.9/460, пункты 35-50; A/54/17, пункты 354-355);

¹*Enforcing Arbitration Awards under the New York Convention: Experience and Prospects* (United Nations publication, Sales No. E.99.V.2).

²Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 17 (A/53/17), пункт 235.

³*Improving the Efficiency of Arbitration Agreements and Awards: 40 Years of Application of the New York Convention*, International Council for Commercial Arbitration Congress Series No. 9, Kluwer Law International, 1999.

⁴Gerold Herrmann, "Does the world need additional uniform legislation on arbitration?" *Arbitration International*, vol. 15 (1999), No. 3, page 211.

- e) Объединение дел в третейских судах (A/CN.9/460, пункты 51-60; A/54/17, пункты 356-357);
- f) Конфиденциальность информации в арбитражном разбирательстве (A/CN.9/460, пункты 62-71; A/54/17, пункты 358-359);
- g) Выдвижение требований в целях зачета (A/CN.9/460, пункты 72-79; A/54/17, пункты 360-361);
- h) Решения третейских судов "сокращенного состава" (A/CN.9/460, пункты 80-91; A/54/17, пункты 362-363);
- i) Ответственность арбитров (A/CN.9/460, пункты 92-100; A/54/17, пункты 364-366);
- j) Полномочия третейского суда по присуждению процентов (A/CN.9/460, пункты 101-106; A/54/17, пункты 367-369);
- k) Расходы на арбитражное разбирательство (A/CN.9/460, пункты 107-114; A/54/17, пункт 370);
- l) Возможность приведения в исполнение временных обеспечительных мер (A/CN.9/460, пункты 115-127; A/54/17, пункты 371-373);
- m) Возможность приведения в исполнение арбитражного решения, отмененного в государстве, где оно вынесено (A/CN.9/460, пункты 128-144; A/54/17, пункты 374-376).

7. На различных этапах обсуждения в дополнение к темам, указанным в документе A/CN.9/460, в качестве потенциально заслуживающих рассмотрения Комиссией на определенном этапе в будущем были упомянуты и некоторые другие темы (A/54/17, пункт 339).

8. В ходе рассмотрения Комиссия оставила открытым вопрос в отношении окончательной формы, которую может принять будущая работа Комиссии. Была достигнута договоренность о том, что решения о будущей форме должны быть приняты позднее, после того как станет яснее существо предлагаемых решений. Так, например, единообразные положения могут быть разработаны в форме законодательного текста (например, типовых законодательных положений или договора) или же в форме незаконодательного текста (например, в качестве типовых договорных положений или практического руководства). Было подчеркнуто, что даже если будет рассматриваться вариант международного договора, такой договор не будет направлен на изменение Конвенции о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йорк, 1958 год). Было высказано мнение о том, что даже если в конечном счете не будет разработано никакого унифицированного текста, углубленные обсуждения делегатов, представляющими в Комиссии все основные правовые, социальные и экономические системы, возможно, с разработкой предложений относительно единообразного толкования, позволят внести полезный вклад в развитие практики международного коммерческого арбитража. Соображения Комиссии по этим вопросам отражены в документе A/54/17 (пункты 337-376 и пункт 380).

9. После завершения обсуждения вопроса о будущей работе в области международного коммерческого арбитража было достигнуто согласие о том, что приоритетными для рабочей группы должны стать следующие темы: согласительная процедура (A/54/17, пункты 340-343), требование в отношении письменной формы арбитражного соглашения (A/54/17, пункты 344-350), приведение в исполнение временных обеспечительных мер (A/54/17, пункты 371-373) и возможность приведения в исполнение арбитражного решения, отмененного в государстве, где оно вынесено (A/54/17, пункты 374-375). Было решено, что Секретариат подготовит необходимую документацию для первой сессии Рабочей группы по крайней мере по двум, а возможно и по трем из этих четырех тем. Что касается других тем, рассмотренных в документе A/CN.9/460, а также тем для будущей работы, предложенных на тридцать

второй сессии Комиссии (A/54/17, пункт 339), которым был придан более низкий уровень приоритетности, то решение о времени и способе их рассмотрения должна будет принять Рабочая группа.

10. Комиссия поручила эту работу рабочей группе, которая будет называться "Рабочая группа по арбитражу" и которой поручено провести свою сессию 20-31 марта 2000 года, и просила Секретариат подготовить необходимую документацию к этому совещанию.

11. В состав Рабочей группы входят все государства - члены Комиссии, а именно:

Австралия, Австрия, Алжир, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Германия, Гондурас, Египет, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Кения, Китай, Колумбия, Литва, Мексика, Нигерия, Парагвай, Российская Федерация, Румыния, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Уганда, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция и Япония.

Пункт 1. Выборы должностных лиц

12. В соответствии с утвердившейся на предыдущих сессиях практикой Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

Пункт 3. Возможная подготовка согласованных текстов по согласительной процедуре, временным обеспечительным мерам и письменной форме для арбитражных соглашений

13. Рабочая группа будет иметь в своем распоряжении и, возможно, пожелает использовать в качестве основы для обсуждений следующий документ:

Возможные единообразные правила по некоторым вопросам, касающимся урегулирования коммерческих споров: примирительная процедура, временные обеспечительные меры, письменная форма для арбитражного соглашения: Доклад Генерального секретаря (A/CN.9/WG.II/WP.108 и Add.1).

Пункт 5. Утверждение доклада

14. В конце своей сессии Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления его на тридцать третьей сессии Комиссии (которая будет проведена в Нью-Йорке с 12 июня по 7 июля 2000 года).

Заседания

15. Сессия Рабочей группы по арбитражу будет проходить с 20 по 31 марта 2000 года в Венском международном центре*.

16. На рассмотрение доклада Генерального секретаря будет отведено 8 рабочих дней. На четверг, 30 марта, заседаний не планируется, с тем чтобы дать возможность подготовить проект доклада о работе сессии, который будет приниматься в пятницу, 31 марта. Заседания будут проходить с 9 час. 30 мин. до

*Это будет тридцать вторая сессия Рабочей группы, которая ранее называлась "Рабочая группа по международной договорной практике". В виде исключения эта сессия будет проходить в Вене (а не в Нью-Йорке, как это должно было быть в соответствии с привычной схемой попеременного проведения сессий), поскольку из-за строительных работ Штаб-квартира в Нью-Йорке не будет располагать конференционными возможностями в период, запланированный для проведения сессии Рабочей группы.

12 час 30 мин. и с 14 час. 00 мин. до 17 час. 00 мин., за исключением понедельника, 25 марта 2000 года, когда заседание начнется в 10 час. 00 мин.